

## TEHNIČKI LIST 10.01- SRB

### DOKORATIVNA ZAŠTITA METALA

# JUBIN METAL

antikorozivna boja za metal

#### 1. Opis, upotreba

JUBIN METAL je na osnovi vodene disperzije akrilnih veziva izrađena **boja za antikorozivnu i dekorativnu zaštitu konstrukcija i drugih elemenata od čelika i gvožđa u unutrašnjosti i na spoljašnjosti građevinskih objekata, npr. čeličnih nosivih i drugih konstrukcija, čeličnog nameštaja, čeličnih ograda i čeličnih dekorativnih elemenata, čeličnih kućišta i drugih delova mašina itd.**

**Čišćenje površine do metalnog sjaja – peskarenje – ili hemijsko odstranjivanje korozije nije potrebno.** Dovoljno je odstraniti neprihvaćenu rđu žičanom četkom ili brusnim papirom, te odmastiti površinu. U JUBIN METAL su umešani inhibitori koji uspešno sprečavaju i zaustavljaju koroziju čelika i gvožđa, prebojenim površinama osiguravaju jednak kvalitetnu zaštitu kao jednako debela »kombinacija« klasičnih protivkorozijskih osnovnih premaza i dekorativnih lakova na bazi rastvarača, zato **osnovni antikorozivni premaz nije potreban**.

JUBIN METAL je primeren i za dekorativnu zaštitu pocićanih površina, pre bojenja bakrenih elemenata i elemenata od bakarnih legura, kao i pre bojenja elemenata od alumnijuma i aluminijumskih legura obavezan je odgovarajući osnovni premaz.

#### 2. Način pakovanja, nijanse

Plastične kantice po 0,65 i 2,25 l:

- bela (nijansa 1001), silver (nijansa 5005), grafit (nijansa 5004)
- 348 nijansi iz ton karte BOJE I MALTERI (na JUMIX nijansirnim sistemima na prodajnim mestima!)
- 187 nijansi iz ton karte RAL (na JUMIX nijansirnim sistemima na prodajnim mestima!)
- 28 nijansi iz ton karte JUBIN METAL (»metalik efekt« na JUMIX nijansirnim sistemima na prodajnim mestima!)

Plastične kantice po 0,65 l:

- zelena (nijansa 6), tamno smeđa (nijansa 8), crna (nijansa 9)

boje različitih nijansi možemo međusobno mešati u proizvoljnim odnosima!

#### 3. Tehnički podaci

gustina (kg/dm <sup>3</sup> )	~1,28 ~1,40 (nijansa s »metalik efektom«)	
sadržaj lako isparivih organskih materija HOS (VOC) (g/l)	<60  zahtev EU VOC – kategorija A/e (od 01.01.2010): <130	
vreme sušenja T = +20 °C, rel. vl. vazduha = 65 % (sati)	suvo na dodir	~2
	primereno za dalju obradu	~6

glavni sastojci: akrilno vezivo, kalcitna i magnezijum silikatna punila, titan dioksid, asociativni ugušćivač, blokatori korozije, voda

#### 4. Priprema podloge

Podloga mora biti tvrda, suva i čista, bez slabo vezanih delova, prašine, masnih mrlja ili druge nečistoće. Sa žičanom četkom ili brusnim papirom očistimo površinu od rđe, peskarenje do metalnog sjaja nije potrebno. Stare odvajajuće



slojeve boje odstranimo, ako su dobro prihvaćeni, samo ih istrljamo sa žičanom četkom ili fino obrusimo (brusni papir 180 ili 220).

Očišćene površine temeljno odmastimo s nitro ili nekim drugim razređivačem ili s drugim sredstvom za odmašćivanje.

## 5. Priprema boje

Pre upotrebe JUBIN METAL dobro promešamo i ako je potrebno do 5 % razredimo s vodom. Ako premaz nanosimo špricanjem, (u slučajevima brzog sušenja ali i u drugim slučajevima) redimo ga i više, ali ne više od 10 %.

**PAŽNJA!** Pokrivnost boje ređenjem brzo opada!

Boju različitih proizvodnih šarži odnosno različitih datuma proizvodnje, koju upotrebljavamo za premazivanje završne površine egalizujemo u dovoljno velikoj posudi. Za velike površine za koje na taj način tehnički nije moguće osigurati dovoljne količine boje niti za jednoslojni nanos, u egalizacijskoj posudi izmešamo najpre boju iz najmanje tri pakiranja. Kada potrošimo jednu trećinu tako pripremljene boje, u egalizacijsku posudu dolijemo novu boju te sa preostalom bojom u posudi dobro promešamo, itd. Egalizacija boje u fabrički pripremljenim nijansama 2, 6, 8, 1001, 5004 i 5005 iste proizvodne šarže odnosno istog datuma proizvodnje, a koju nismo redili, nije potrebna.

## 6. Nanošenje boje

JUBIN METAL nanosimo u dva, tri ili više slojeva na suvu i čistu površinu, četkom, finim penastim molerskim valjkom („flock“ valjkom), ili špricanjem. Zbog brzog sušenja preporučujemo nanos u pojasevima bez prekida, a moguće kapi brzo razmažemo, da se ne osuše. Boja u nijansi grafit (nijansa 5004) u mokrom stanju ima »ljubičasto plavi« izgled, koji nestaje nakon sušenja.

Bilo kakvo »popravljanje« boje u toku bojenja (dodavanje nijansirnih sredstava, ređenje itd.) nije dozvoljeno. Količine boje koje trebamo za bojenje pojedinih polja izračunamo ili procenimo na temelju površine tih polja i podataka o prosečnoj potrošnji, u specifičnim primerima potrošnju odredimo merenjem na dovoljno velikoj testnoj površini

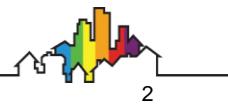
Bojimo samo u odgovarajućim vremenskim uslovima odnosno u primerenim mikroklimatskim uslovima: temperatura vazduha i podloge ne sme biti niža od + 5 °C i ne viša od + 30 °C, vlažnost vazduha ne sme prelaziti 80 %. Optimalna radna temperatura je od + 10 °C do + 25 °C. Pri radu na otvorenom, površine prilikom bojenja i prilikom stvrdnjavanjem premazanog sloja zaštитimo od uticaja sunca i vетра, no bez obzira na takvu zaštitu, po kiši, magli ili jakom vetrui ( $\geq 30$  km/h) radove ne izvodimo!

INFORMATIVNA TABELA SA TAČKAMA ROSIŠTA

		RH - RELATIVNA VLAŽNOST ZRAKA																	
		5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80		
T°C - TEMPERATURA ZRAKA	5	-32	-24	-19	-16	-13	-11	-9	-7	-6	-5	-3	-2	-1	0	1	2		
	6	-31	-23	-19	-15	-13	-10	-8	-7	-5	-4	-2	-1	0	1	2	3		
7	-30	-23	-18	-14	-12	-9	-7	-6	-4	-3	-1	0	1	2	3	4			
8	-29	-22	-17	-14	-11	-9	-7	-5	-3	-2	0	1	2	3	4	5			
9	-29	-21	-16	-13	-10	-8	-6	-4	-2	-1	0	2	3	4	5	6			
10	-28	-20	-15	-12	-9	-7	-5	-3	-1	0	1	3	4	5	6	7			
11	-27	-19	-15	-11	-8	-6	-4	-2	0	1	2	4	5	6	7	8			
12	-26	-19	-14	-10	-7	-5	-3	-1	0	2	3	4	6	7	8	9			
13	-26	-18	-13	-9	-7	-4	-2	0	1	3	4	5	7	8	9	10			
14	-25	-17	-12	-9	-6	-3	-1	1	2	4	5	6	8	9	10	11			
15	-24	-16	-11	-8	-5	-2	0	2	3	5	6	7	8	10	11	12			
16	-24	-16	-11	-7	-4	-2	1	2	4	6	7	8	9	11	12	13			
17	-23	-15	-10	-6	-3	-1	1	3	5	6	8	9	10	11	13	14			
18	-22	-14	-9	-5	-2	0	2	4	6	7	9	10	11	12	13	14			
19	-21	-13	-8	-4	-1	1	3	5	7	8	10	11	12	13	14	15			
20	-21	-13	-7	-4	-1	2	4	6	8	9	11	12	13	14	15	16			
21	-20	-12	-7	-3	0	3	5	7	9	10	12	13	14	15	16	17			
22	-19	-11	-6	-2	1	4	6	8	10	11	13	14	15	16	17	18			
23	-19	-10	-5	-1	2	4	7	9	10	12	13	15	16	17	18	19			
24	-18	-9	-4	0	3	5	8	10	11	13	14	16	17	18	19	20			
25	-17	-9	-3	0	4	6	8	10	12	14	15	17	18	19	20	21			
26	-17	-8	-3	1	4	7	9	11	13	15	16	18	19	20	21	22			
27	-16	-7	-2	2	5	8	10	12	14	16	17	19	20	21	22	23			
28	-15	-6	-1	3	6	9	11	13	15	17	18	19	21	22	23	24			
29	-14	-6	0	4	7	10	12	14	16	18	19	20	22	23	24	25			
30	-14	-5	1	5	8	11	13	15	17	18	20	21	23	24	25	26			

Primer upotrebe tabele:

Pri temperaturi vazduha od 20°C i relativnoj vlažnosti vazduha od 60% je temperatura rosišta 12°C: Toj temperaturi



dodajemo +3°C i dobijemo temperaturu podloge koja mora biti najmanje 15°C.

Okvirna odnosno prosečna potrošnja za jednoslojni nanos:  
70 – 80 ml/m<sup>2</sup> zavisno od hrapavosti podloge

## 7. Čišćenje alata, postupanje s otpadom

Alat odmah posle upotrebe temeljno operemo vodom ili vodenim rastvorom standardnih sredstava za čišćenje u domaćinstvu.

Nepotrošenu boju (samo onu koju nismo redili!) u dobro zatvorenoj ambalaži sačuvamo za moguća popravljanja ili kasniju upotrebu. Neupotrebljive tekuće ostatke ne prosipamo u kanalizaciju, vodotoke ili u okolinu i ne odstranjujemo ih zajedno s kućnim otpadom. U skladu s propisima o postupanju s opasnim proizvodima, tekući otpad je razvrstan među opasne otpade s klasifikacijskim brojem 08 01 19\* (vodena suspenzija koja sadrži boje i lakove, i sadrži druge opasne materije). Ako ih izmešamo s cementom (možemo dodati i stvrdnute ostatke i otpatke maltera, pesak, piljevinu) i stvrdnuto odstranimo na deponiju građevinskih (klasifikacijski broj otpada: 17 09 04) ili komunalnih otpada (klasifikacijski broj 08 01 12).

Oчиšćena ambalaža se može reciklirati.

## 8. Zaštita na radu i postupci za prvu pomoć

Poštujte opšta uputstva i propise iz zaštite na radu kod građevinskih odnosno molersko farbarskih radova. Zaštita disajnih puteva zaštitnom maskom i zaštita oči zaštitnim naočalama ili štitnikom za lice je potrebna samo kod nanošenja boje špricanjem

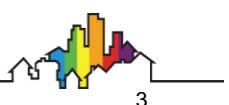
### PRVA POMOĆ:

Dodir s očima: odmah raširiti očne kapke, obilno isprati čistom vodom (10 do 15 minuta), ako je potrebno potražiti lekarsku pomoć. Dodir s kožom: odstraniti natopljenu odeću, isprati vodom i sapunom, pri ponavljajućem dodiru s kožom: preporučujemo preventivnu zaštitu ruku zaštitnom kremom. Gutanje: usta odmah isprati vodom, ne siliti na povraćanje, odmah potražiti lekarsku pomoć.

Oznake upozorenja na ambalaži	<p>Xi</p>  <p>NADRAŽUJUĆE!</p> <p>SADRŽI 4-METIL-G-OKSO-BENZILBUTANSKU KISELINU!</p>
Za siguran rad potrebni su posebni postupci, upozorenja i objašnjenja	<p>R 36 Nadražuje oči. R 52/53 Štetno za organizme koji žive u vodi, može dugotrajno štetno delovati u vodi.</p> <p>S 2 Čuvati izvan dohvata dece. S 26 Ako dođe u dodir s očima odmah isprati s mnogo vode i zatražiti savet lekara. S 28 Nakon dodira s kožom odmah isprati s dovoljno vode. S 29 Ne prosipati u kanalizaciju. S 46 Ako se proguta hitno zatražiti savet lekara i pokazati nalepnici ili ambalažu. S 60 Ostaci hemikalije i ambalaža moraju se odložiti kao opasan otpad. S 61 Izbegavati ispuštanje u životnu sredinu, pridržavati se posebnih uputstava /sigurnosno-tehnički list.</p>

## 9. Održavanje i obnavljanje prebojenih površina

Prebojene površine ne zahtevaju neko posebno održavanje. Neprihvaćenu prašinu i drugu neprihvaćenu prljavštinu možemo pomesti ili usisati. Prihvaćenu prašinu i mrlje odstranimo slabijim brisanjem mokrom krpom ili sunđerom



natopljenim u rastvor univerzalnog sredstva za čišćenje, potom površinu operemo čistom vodom.

Na površinama, s kojih zaprljanja ili mrlje na opisan način nije moguće odstraniti, obavimo obnavljajuće bojenje, što podrazumeva novi dvoslojni nanos boje, kako je opisano u poglavlju »Nanošenje boje«.

## 10. Skladištenje, uslovi transporta i rok trajanja

Skladištenje i transportovanje pri temperaturi +5 °C do +25 °C, zaštićeno od direktnog uticaja sunca, izvan dohvata dece, NE SME SMRZNUTI!

Rok trajanja pri skladištenju u originalno zatvorenoj i neoštećenoj ambalaži: najmanje 18 meseci.

## 11. Kontrola kvaliteta

Kvalitetne karakteristike proizvoda su definisane prema internim proizvodnim specifikacijama i u skladu sa lokalnim, evropskim i drugim standardima. Dostizanje deklarisanog ili propisanog nivoa kvaliteta stalno proveravamo u sopstvenim laboratorijama, povremeno i na drugim nezavisnim stručnim ustanovama u zemlji i inostranstvu, a osiguravamo ga sa u JUB-u već više godina uvedenim sistemom sveobuhvatnog praćenja i kontrole kvaliteta ISO 9001. U proizvodnji proizvoda strogo poštujemo lokalne i evropske standarde s područja zaštite životne sredine i osiguranja zaštite i zdravlja na radu, što dokazujemo sertifikatima ISO 14001 I OHSAS 18001.

## 12. Druge informacije

Tehnička uputstva u ovom prospektu su izrađena na osnovu naših iskustava i s ciljem, da se prilikom upotrebe proizvoda dostižu optimalni rezultati. Za štetu, prouzrokovana usled pogrešnog izbora proizvoda, zbog nepravilne upotrebe ili zbog nekvalitetnog rada, ne preuzimamo nikakvu odgovornost.

Nijansirani proizvod se od uzorka u ton karti ili od potvrđenog uzorka može razlikovati, ukupna razlika u boji ΔE2000 za nijanse prema JUB-ovoj ton karti BOJE I MALTERI – određuje se u skladu s ISO 772471-3 i po matematičkom modelu CIE DE2000 – je najviše 1,5 za nijanse po ton karti BOJE I MALTERI, odnosno 2,5 za nijanse prema ton karti NCS i RAL. Za kontrolu je merodavan pravilno osušen nanos boje na testnu podlogu i standard predmetne nijanse, koji se čuva u TRC JUB d.o.o. Boja izrađena po drugim ton kartama je za raspoložive JUB-ove baze i nijansirne paste najbliža moguća, zato je ukupno odstupanje boje od željene nijanse može biti i veće od pre navedenih zagarantovanih vrednosti. Razlika u nijansi, koja je posledica neodgovarajućih radnih uslova, iz uputstava u ovom tehničkom listu, nepravilne pripreme boje, nepoštovanje egalizacijskih pravila, nanosa na nepriklano pripremljenu, previše ili pre мало upojnu, više ili manje hrapavu, na vlažnu ili nedovoljno suvu podlogu, ne može biti predmet reklamacije.

Ovaj tehnički list dopunjuje i zamenjuje sva predhodna izdanja, zadržavamo pravo mogućih kasnijih izmena i dopuna.

Oznaka i datum izdavanja: TRC-020/10-gru-tor, **24.01.2010**

Podaci o izdavaču

### JUB d.o.o. Šimanovci

Dositejeva 5  
22310 Šimanovci  
Srbija  
T: +381 22 40 99 99  
F: +381 22 40 99 95  
E: [jub@jub.rs](mailto:jub@jub.rs)  
[www.jub.eu](http://www.jub.eu)



Proizvod je proizveden u organizaciji koja poseduje sertifikat ISO 9001:2008,  
ISO 14001:2004, OHSAS 18001:2007

